

奥州市 多语言信息简报

- 2024 年 6 月发行 -



周日及节假日值班医院（6 月）

奥州金崎周日及节假日诊疗所（诊疗时间为 8:30 ~ 16:00）

需事先打电话预约

地 址： 水泽字多贺 21-1

电 话： 25-3935

6/ 2	Otomegawa 病院 上田医生	6/23	美希病院 井筒医生
6/ 9	及川骨外科诊所 及川医生	6/30	小见女性诊所 小见医生
6/16	大岁消化器科骨外科 大岁医生		

奥州金崎晚间诊疗所（诊疗时间为 18:30 ~ 21:00） 全年无休

需事先打电话预约

地 址： 水泽字多贺21-1

电 话： 25-3935

齿科（诊疗时间为 9:00 ~ 12:00）

6/ 2	高桥齿科医院	56-3333	前泽字平小路
6/ 9	佐佐木齿科医院	31-1313	江刺西大通（*大街）
6/16	佐仓河齿科诊疗所	51-9030	水泽佐仓河字东高山
6/23	箱崎齿科医院	23-4070	水泽字新小路
6/30	铃木齿科诊所	31-1811	江刺丰田町

儿童急救咨询电话（ ☎ 019-605-9000）全年无休 19:00 ~ 8:00 ）

整骨院（诊疗时间为 9:00 ~ 15:00）

6/ 2	星整骨院	25-3742	水泽福吉町
6/ 9	伊藤整骨院	22-3851	水泽字南大钟
6/16	信 spiral 整骨院	35-0894	江刺南大通（*大街）
6/23	田代整骨院	23-5188	水泽太日通（*大街）
6/30	及川整骨院	23-7187	水泽大手町



我的名字是「奥州太郎」

大家好。

我是今年 5 月 10 日诞生的奥州市公式
吉祥物“奥州太郎”♪

税金(市县民税)

(输入 ID 号码 538 更快捷、更方便查找相关信息)

缴纳期限是：2024 年 7 月 1 日（周一）

请利用银行转账方式缴纳税款，以防忘缴。

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）纳税课（☎ 34-2227）

各种咨询日程（2024 年 6 月）

① 行政咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

6 月 14 日，28 日（周五） 13:00 ～ 15:00

江刺综合支所市民生活组

6 月 12 日（周三） 9:30 ～ 11:30

前泽综合支所市民福祉组

6 月 13 日（周四） 9:00 ～ 12:00

胆泽综合支所市民生活组

6 月 25 日（周二） 13:30 ～ 15:00

② 人权咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

6 月 6 日，20 日（周四） 13:30 ～ 15:30

江刺综合支所市民生活组

6 月 3 日（周一） 13:30 ～ 15:30

前泽地区中心

6 月 6 日（周四） 13:30 ～ 15:30

若柳地区中心

6 月 12 日（周三） 13:30 ～ 15:30

③ 消费生活咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

周一 ～ 周五 9:00 ～ 17:00
(受理时间至 16:00)

江刺综合支所市民生活组 **需事先预约**

每周一 10:00 ～ 15:00

前泽综合支所市民福祉组 **需事先预约**

每周二 10:00 ～ 15:00

胆泽综合支所市民生活组 **需事先预约**

每周四 10:00 ～ 15:00

衣川保健福祉中心 **需事先预约**

每周五 10:00 ～ 15:00

④ 免费法律咨询 **需事先预约**

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

6 月 12 日（周三） 10:00 ～ 16:00

6 月 25 日（周二）

⑤ 为多重债务者提供免费律师咨询 **需事先预约**

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

6 月 5 日（周三） 10:00 ～ 15:00

6 月 18 日（周二）

⑥ 生活和金钱方面的安心咨询 **需事先预约**

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

6 月 19 日（周三） 13:00 ～ 16:00

江刺综合支所市民生活组

6 月 5 日（周三） 13:00 ～ 16:00

⑦ 养老金咨询 **需事先预约**

江刺综合支所

6 月 6 日（周四） 10:00 ～ 15:30

■ 预约・咨询:

【 ① ～ ⑥ 】

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

(☎ 0197-34-2915)

【 ⑦ 】 一关养老金事务所 (☎ 0191-23-4246)

【 発 行 】 奥州市未来羅針盤課
ILC・多文化共生推進室
【中国語版作成】 奥州市国際交流協会

通知

每年一次、勿忘！即将开始成人健(检)诊

(输入 ID 号码 13099 更快捷、更方便查找相关信息)

已于 5 月下旬向符合健(检)诊年龄的对象人士寄送了通知资料。

有关健(检)诊时的详细内容及自己应负担费用等请确认随信附上的「奥州市检诊通知」。

每年只有半数申请癌症检诊的人去接受检诊。即使没有任何自觉症状也应定期接受检诊。

通过早期发现隐藏在身体里的疾病及异常及时治疗是非常重要的。

现在还可以办理健(检)诊的申请手续，有忘记申请的话请打以下电话咨询。

- 咨询：本厅（水泽综合支所）健康增进课（☎ 34-2903），
各综合支所（江刺，前泽，胆泽，衣川）健康增进担当

个人编号卡的申请及领取

(输入 ID 号码 13120 更快捷、更方便查找相关信息)

您可以在以下窗口办理个人编号卡申请及领取手续。

▶ 时间外窗口对外办公时间

① 6月13日（周四） ② 7月11日 17:15 ～ 20:00

▶ 节假日窗口对外办公时间（事先预约制）

① 6月29日（周六） ② 6月30日（周日） 9:00 ～ 正午

③ 7月27日（周六） ④ 7月28日（周日） 9:00 ～ 正午

携带证件：办理申请手续时，需出示能确认本人身份的证明资料。如 驾照等。

其 他：申请者未满 15 岁来厅办理申请手续时，需有法定代理人(父母)陪同。

- 咨询・地点：本厅（水泽综合支所）市民课（☎ 34-2223）



奥州宇宙游学馆举办的活动

◎ 6月星空观赏会

日 期：6月 8日（周六） 19:00 ～ 20:30

内 容：① 科普知识「关于子午仪～通过观测夜空的星星知道时间～」

② 星空观赏会「一起找星座 ～后发座和处女座～」

费 用：免费 ※ 无需购买入馆门票。

◎ 科学咖啡 page. 73「钟表的发展历史和腕表的最新技术」

日 期：6月 16日（周日） 15:00 ～ 16:00

定 员：20名（要提前报名）

费 用：300日元（茶点费） ※ 无需购买入馆门票。

讲 师：西铁城钟表制造株式会社 高桥正幸 先生

◎ 周日课堂「现在几点？一起了解时刻！」

日 期：6月 23日（周日） 14:30 ～ 15:30

对 象：含小学生以上的人士

定 员：20人（要提前报名）

费 用：300日元（材料费） ※ 需另行购买入馆门票。

■ 咨询・地点・报名：奥州宇宙游学馆（☎ 24-2020）

江刺西体育馆

平横球健身体操体验教室

日 期：6月 15日（周六） 10:00 ～ 11:30

定 员：12人（按报名先后顺序）

参加费：1,000日元

报名方法：请在6月14日（周五）下午5点前直接到江刺西体育馆或打以下电话报名。

■ 咨询・地点：江刺西体育馆（☎ 35-5544）